

ГУК ЗКУНБ им. А.С. Пушкина

Автор бессмертного Робинзона

Персональная электронная выставка-досье с виртуальным книжным обзором

Чита

2020

Сотрудники отдела иностранной литературы и межкультурных коммуникаций Забайкальской краевой библиотеки им. А. С. Пушкина подготовили персональную электронную выставку-досье «Автор бессмертного Робинзона», включающую виртуальный книжный обзор, приуроченную к 360-со дня рождения датского писателя Даниеля Дефо.

Выставка состоит из трех разделов:

- Об авторе;*
- «Робинзон» и другие;*
- Интересные факты об авторе и не только.*

Раздел 1.

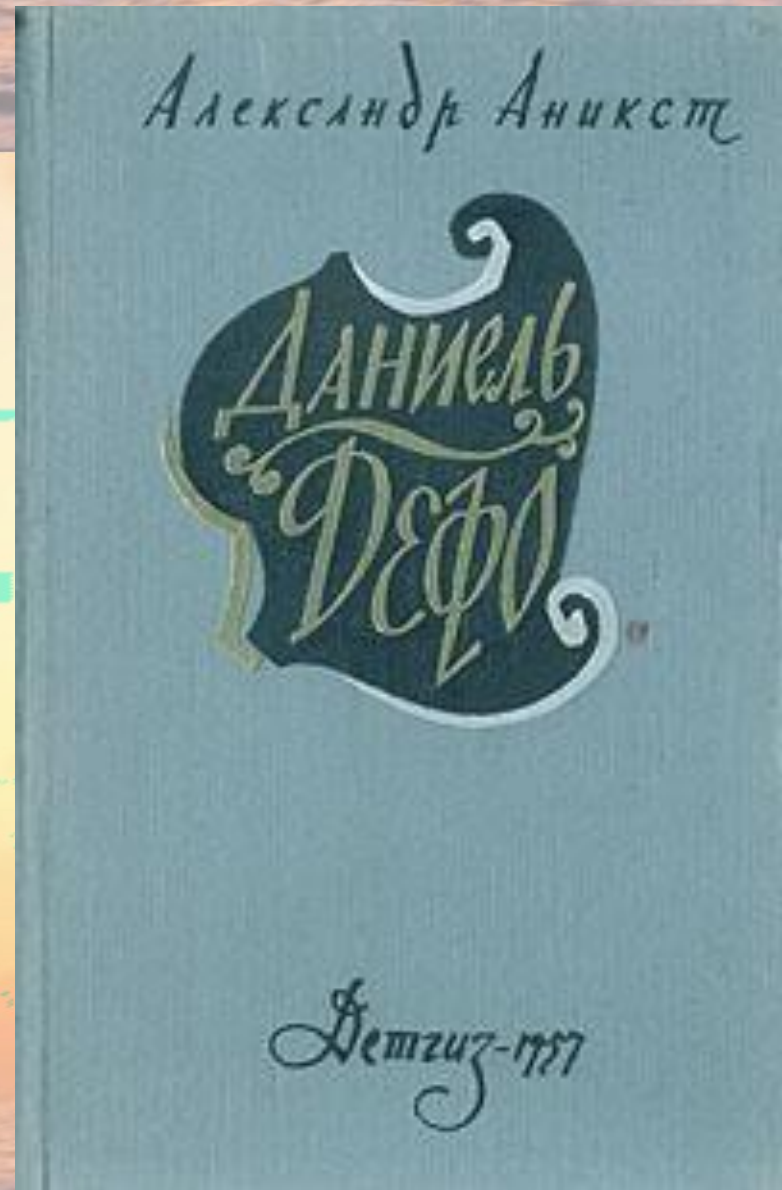
Об авторе

Даниэль Дефо (ок. 1660–1731) – английский писатель и публицист. Родился в Лондоне. Литературную деятельность начал в 1697 году (первое произведение – «Опыт о проектах»). Написал свыше 560 произведений разных жанров: эссе, памфлеты, романы. В 1719 году Дефо написал и издал свой знаменитый роман «Робинзон Крузо». Его книгам присущ принцип рационального лаконизма.



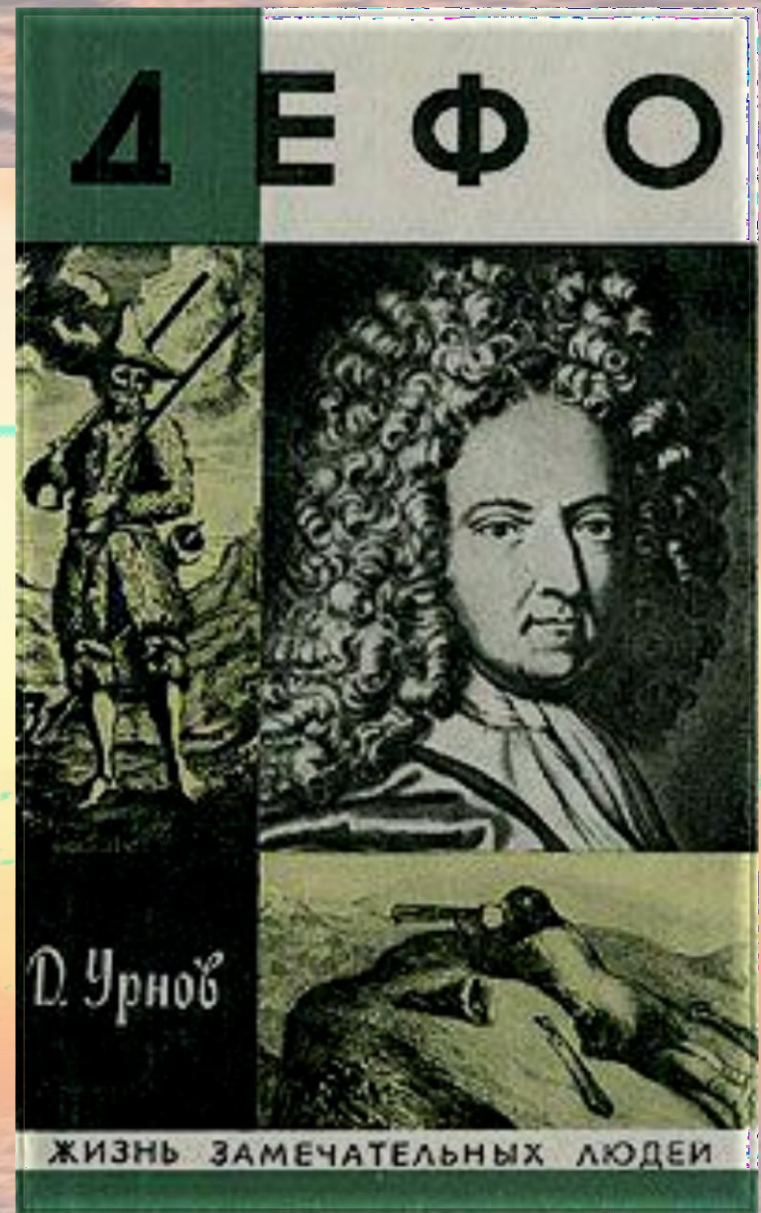
«Свою задачу я видел в том, чтобы обрисовать жизненный путь Дефо, попытаться охарактеризовать его как человека и писателя. Это, однако, возможно лишь при условии рассмотрения Дефо в ~~тесной~~ его временем. Говоря о его литературных произведениях, их необходимо связать с рядом фактов развития литературы в целом, что я и попытался сделать».

А. Аникст



Личность Даниеля Дефо полна противоречий. О жизни Дефо писали многие литературоведы, его автобиография *История Даниеля Дефо* раскрывает «Жизнь замечательных людей» раскрывает личные черты писателя в контексте времени, в котором он жил и творил. Главы книги позволяют узнать о зарождении творческого гения Дефо, начале его прозаической деятельности, попытке завоевать признание общества. Книга основана на автобиографических данных

Урнов Д. Дефо. – М.: Молодая гвардия, 1978. – 254 с.





ENGLISH
LITERATURE

Daniel Defoe
(1661—1731)



His Life and Work

Daniel Defoe l'dænjəl dɪ'fəʊl, the founder of the early bourgeois realistic novel, was first and foremost a journalist, and in many ways, the father of modern English periodicals. "The Review" which he founded in 1704 and conducted until 1713, is regarded as the first English newspaper. It paved the way for the magazines "The Tatler" and "The Spectator".

Daniel Defoe was born in London in a family of nonconformists (Dissenters).¹ His father, a butcher, was wealthy enough to give his son a good education. Daniel was to become a minister (a priest) in the Nonconformist Church, but when his training was completed, he decided to engage in business as a hosier. It was his cherished desire to become wealthy, but his wish was never fulfilled. Defoe went bankrupt several times. He was always deep in debt. "Thirty times I was rich and poor," he used to say. The only branch of business in which he proved successful was journalism and literature.

¹ Those who refuse to accept the doctrines of an established or national Church, especially those Protestants who dissent from the Church of England.

When Defoe was about twenty-three, he started writing pamphlets on questions of the hour.

When the Protestant king, William III, was placed on the throne (1689), Defoe started writing pamphlets praising his policy. This was the beginning of Defoe's literary career. In his "Essay on Projects" Defoe anticipated the greatest public improvements of modern times; higher education for women, the protection of seamen, the construction of highways, and the opening of savings-banks. He urged the establishment of a special academy to study literature and languages.

Owing to the fact that William III was supported by the Whig party, he was continually attacked by the Tories, who called him Dutch William. Some Tories attacked him in a satirical poem "The Foreigners", in which they declared that the English race should be kept pure. Contending against this idea, Defoe wrote a satire in verse, "The True-born Englishman" (1701), in which he proved that true-born Englishmen do not exist, since the English nation consists of Anglo-Saxons, Danes, Normans, and others. He said: "A true-born Englishman is a contradiction in speech, an irony; in fact, a fiction." Defoe was thanked by the king for this pamphlet.

During the reign of Queen Anne (1702—1714), persecution of the Dissenters began again, as in the reign of James II. Defoe wrote a pamphlet in defence of the Dissenters, entitled "The Shortest Way with the Dissenters" (1702), in which he attacked the Tories and the established Church. But the irony was so subtle that the enemy did not understand it at first: they believed Defoe when he said that the Dissenters should be "captured and tortured and burnt". They admired the pamphlet and considered it to be next best to the Bible. But as soon as they realized the real character of the pamphlet, Defoe was sentenced to seven years' imprisonment, and, in order to disgrace him, the Tories subjected him to a cruel punishment: he had to stand in the pillory on a public square with his hands and head in stocks. Before this he had written his "Hymn to the Pillory", in which he criticized the law and demanded a fair trial. The Hymn was not published, but his friends made it popular, and it had tremendous success with the people. It was sung in the streets on the day Defoe was put in the pillory. People gathered round him and cheered him while he stood there, women threw flowers to him, and when the time came for him to be set free, people carried him from the square on their shoulders. This was the climax of his political career and the end of it.

Later, he became editor of a magazine which supported his former enemies, the Tories. Defoe, like many other journalists of the day, served the Tories as well as the Whigs. This should not be accepted as a change of principle; though party strife was very

Статья знакомит читателя с основными этапами жизни Д. Дефо. Материал дополняется сведениями об эпохе, в которой жил и творил писатель.

Хрестоматийный отрывок текста из произведения «Робинзон Крузо» на английском языке снабжен комментариями, облегчающими чтение.

Волосова Т.Д. Английская литература. – М.: Просвещение, 1974. – С. 142–143.

Очерк о писателе Дефо
 включен в сборник лекций по
 программе учебных заведений
 с углубленным изучением
 английского языка.
 Жизнеописание автора
 и анализ творчества
 представляют собой
 исчерпывающий материал
 для исследования личности
 писателя и ознакомления
 с основными его
 произведениями.

satire on the "dunces" — the bad poets — called *The Dunciad*. In *The Dunciad* Pope ridiculed his literary opponents. The theme of the poem is the most important theme of the Enlightenment — the fight of the reason against ignorance and barbarity. It is the fiercest and the finest of Pope's satires.

One of the best known and most quoted of his works is *The Essay on Man*. The purpose of the essay is to justify the existing state of things.

In his *Moral Essays and Essays on Criticism* Pope expressed similar views. Yet he was not blind to the vices of bourgeois society, which he often criticized.

Pope expressed his ideas in wonderfully quotable verse. After Shakespeare he is the most quoted of English poets.

These and many other quotations from Pope have found their way into common speech:

- "A little learning is a dangerous thing."
- "And fools rush in, where angels fear to tread."
- "The proper study of mankind is man."
- "To err is human, to forgive divine."

In his lifetime Pope was immensely popular. Many foreign writers as well as the majority of English poets, looked to him as their model. But later at the end of the 18th century young romantic poets, especially Wordsworth¹ and Coleridge² criticized Pope's poetry for its rationalism and lack of imagination.

Vocabulary

aesthetic [i's'θetɪk] о эстетический
 angel ['eɪndʒəl] л ангел
 artificial [ˌɑ:ti'fɪʃəl] о искусственный
 barbarity [bɑ:'bærɪti] л жестокость
 divine [dɪ'vaɪn] о божественный
 dunce [dʌns] л тулца
 err [ɜ:] в ошибаться
 expel [ɪks'pel] в исключать

fashion [ˈfɛʃən] л придать вид
 instant ['ɪnstənt] о немедленный
 justify [ˈdʒʌstɪfaɪ] в оправдывать
 lock [lɒk] л отсутствие
 lock [lɒk] л локон
 mock-heroic [ˈmɒk'hɪr'ɔɪk] о героический
 occasion [ə'keɪʒən] л случай

¹ Wordsworth [ˈwɜ:dzwɜ:θ], William (1770 — 1850) — Уильям Вордсворт, англ. поэт-романтик «озерной школы».

² Coleridge [ˈkɔ:ldrɪdʒ], Samuel Taylor (1772 — 1834) — Сэмюэл Тэйлор Колридж, англ. поэт-романтик «озерной школы».

высок [ə'kɔ:z] в происходить
 игрок [ˈɪmp] о надеющийся, должный
 quotable ['kwɔ:tbəl] о пригодный для цитирования

quotation [kwɔ:'teɪʃən] л цитата
 quote [kwɔ:ɪt] в цитировать
 similar [sɪ'mɪlə] о похожий

Questions and Tasks

1. Where was Alexander Pope born?
2. Why was he expelled from the public schools and universities?
3. How did he pick up most of his knowledge?
4. What work did his poetic career begin with?
5. Characterize Pope's main works.
6. What quotations from Pope do you know?

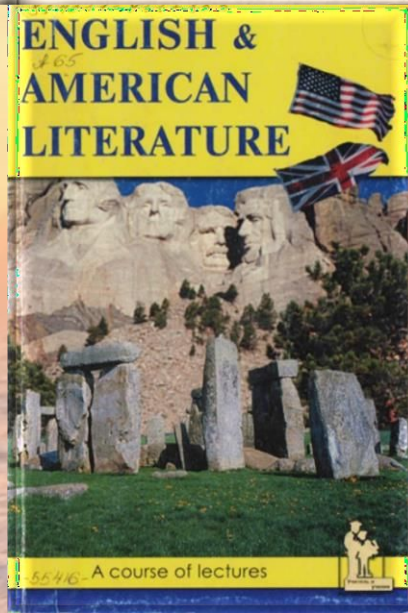
Daniel Defoe
 (1661–1731)

Daniel Defoe [ˈdænjəl də'fəʊ] is regarded as the founder of realistic novel in English and European literature.

Daniel Defoe's life was complicated and adventurous. He was the son of a wealthy London butcher and received a good education. His father, being a puritan, wanted his son to become a priest. He preferred, however, the life of a merchant. He travelled in Spain, Germany, France and Italy on business. He spoke half a dozen languages and was a man of wide learning. From 1694 Defoe took an active part in public affairs. His energy enabled him to combine the life of a man of action with that of a writer. He was the earliest literary journalist in England. He wrote political pamphlets on any subject and every event. He was a man of an active and original mind, an independent and courageous thinker who dealt with social questions.



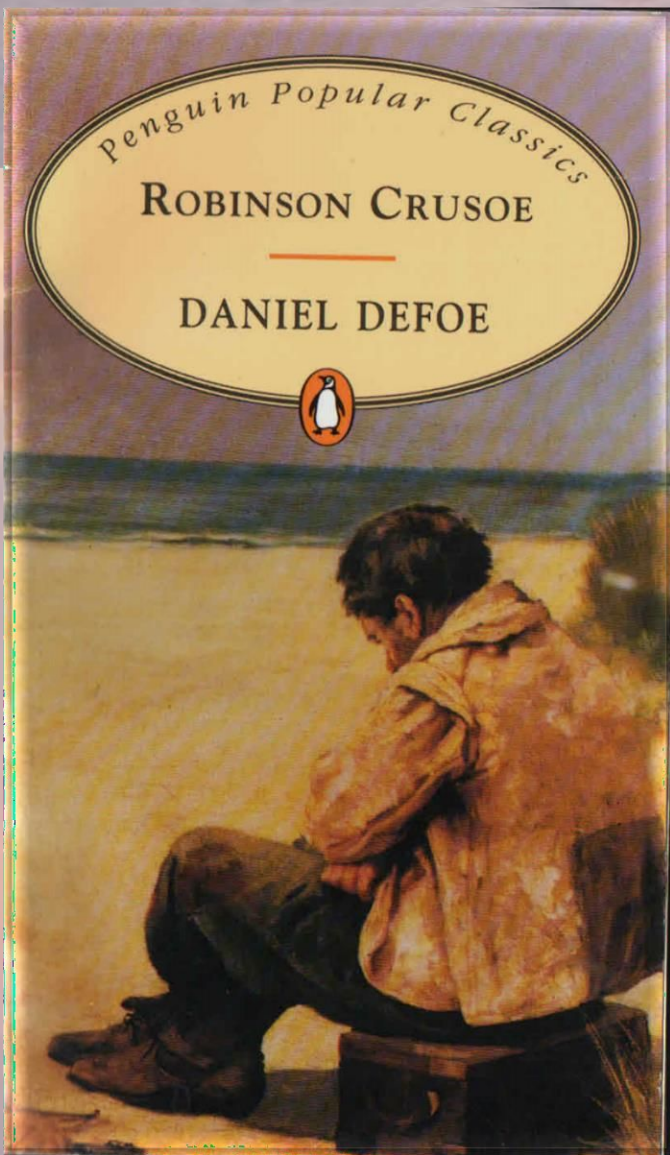
Daniel Defoe



Раздел 2.

«Робинзон» и другие

На протяжении своей литературной деятельности Даниель Дефо писал памфлеты, статьи, выдвигал проекты, составлял отчеты впечатные издания, публиковал романы-исповеди. «Приключения Робинзона Крузо» и по сей день остается одним из самых любимых произведений художественной литературы, получивших признание широкой читательской аудитории. Книга основана на реальных событиях. Даниель Дефо обыграл историю отшельника Александра Селькирка, выходца из Шотландии, дополнил выдуманскими деталями и превратил в увлекательный роман.



Полное название романа – «Жизнь и удивительные приключения Робинзона Крузо, моряка из Йорка, прожившего 28 лет в полном одиночестве на необитаемом острове у берегов Америки близ устья реки Ориноко, куда он был выброшен кораблекрушением, во время которого весь экипаж корабля, кроме него, погиб, с изложением его неожиданного освобождения пиратами,

Defoe D. Robinson Crusoe. – New York: Penguin books, 1994. – 298 p.



Aber da der Wind beständig aus Nordost und Südost wehte, gingen uns mehrere Gelegenheiten verloren, unsere Gäste auf ein nach Frankreich segelndes Schiff zu bringen, denn wir begegneten mehreren Schiffen, die nach Europa fuhren, unter anderen zwei französischen, die von St. Christoph kamen. Sie hatten aber schon so lange gekreuzt, daß sie es nicht wagten, Passagiere aufzunehmen, aus Furcht, der Proviant könnte knapp werden. Wir sahen uns deshalb genötigt, unsere Reise fortzusetzen.

Etwas eine Woche später langten wir an den Sandbänken von Neufundland an, wo wir, um es kurz zu machen, all unsere Franzosen an Bord eines Fahrzeuges brachten, das sie mieteten, um sie an Land zu schaffen. Von dort aus wollten sie dann ihre Überfahrt nach Frankreich bewerkstelligen.

Ich habe zwar gesagt, daß all unsere Franzosen uns verließen, muß jedoch bemerken, daß der junge Geistliche, von dem ich schon gesprochen

Der gute Alte zuckte die Schultern und meinte, die Reise sei lang. Er habe kein Geld, um sie zu unternehmen und leben zu können, wenn er einmal an Ort und Stelle sei. »Wir wissen das wohl«, entgegneten wir, »und sind deshalb gesonnen, etwas für Euch zu tun, um Euch zu beweisen, wie sehr wir die guten Dienste zu schätzen wissen, die Ihr uns geleistet habt, und wie angenehm uns Eure Gesellschaft ist.«

Ich erklärte ihm dann, wir seien übereingekommen, ihm sogleich eine gewisse Summe auszuzahlen, die er verwenden könne, wie es ihm gefälle, für die Reise nach England sei gesorgt, wie ich es mit meinem Geschäftsfreund ausgemacht habe.

Er nahm diesen Vorschlag mit Entzücken an und versicherte uns, er werde uns folgen bis ans Ende der Welt. Und dann beschäftigten wir uns mit den Vorbereitungen für unsere Reise. Es ging uns jedoch so, wie es



Defoe D. Die späteren Fahrten des Robinson Crusoe zu seiner Insel und rund um die Welt. – Berlin: Verlag Neues Leben, 1972. – 288 p.

nicht Wilde, dann sind es Fremde. Und jedes christliche Volk der Erde wird uns eher beistehen als Böses zufügen.«

Während sie miteinander sprachen, kamen die drei Engländer heran, blieben außerhalb des neu gepflanzten Gehölzes stehen und riefen sie an. Man erkannte sie sogleich an ihrer Stimme, und der ganze Vorfall verlor seinen unerhörten Anstrich. Aber immer noch hielt das Erstaunen der Kolonisten an. Sie fragten sich nämlich, was wohl Absicht und Grund zur Rückkehr der drei Engländer sein mochte.

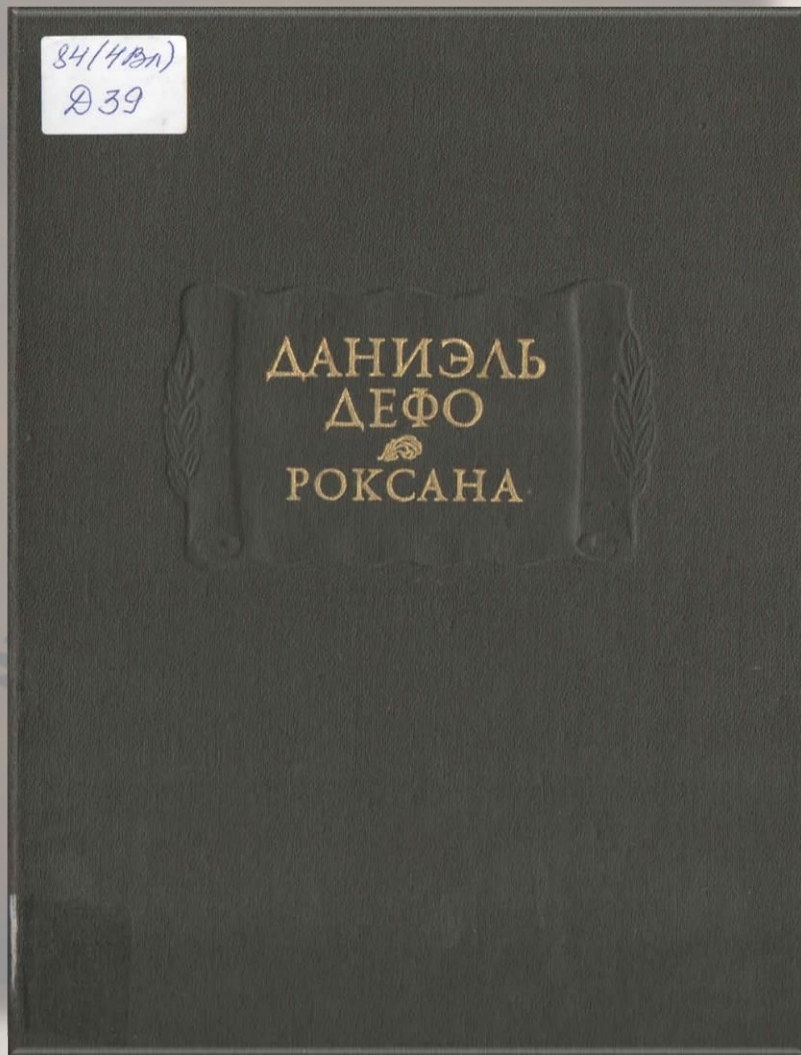
Als sie herangekommen waren, ließ man die drei Abenteuerer eintreten und erkundigte sich, wo sie gewesen wären und was sie begonnen hätten. Sie berichteten nun mit wenigen Worten von ihrer Reise. Sie hatten, wie sie sagten, das Festland nach etwa zwei Tagen erreicht. Da sie jedoch bemerkten, wie sehr die Bewohner durch ihren Anblick erschreckt wurden und, als sie näher an sie heran wollten, sich anschickten, sie mit Bogen



*Уникальный роман
о приключениях
Робинзона Крузо
переведен на многие
языки мира. Данное
издание – на
немецком языке.
Книга
сопровождается яркими*

Unternehmen. – Ich habe festgestellt, daß man sich in England für unternimmt, daß die Offiziere, welche die Kompanie nach Indien schickt, sowie auch die Kaufleute, die sich dort niederlassen, in kurzer Zeit ein so großes Vermögen erwerben, das sie es zuweilen auf sechzig-, siebzig-, ja selbst hunderttausend Pfund Sterling bringen. Darüber muß man sich gar nicht wundern, und es läßt sich leicht erklären, woher der schnelle Reichtum stammt, wenn man an die zahllose Menge von Seehäfen und Handelsniederlassungen denkt, wo jeder nach Belieben Geschäfte machen kann (und das nicht immer auf die feinste Art). Überall herrscht große Nachfrage nach allen ausländischen Produkten, so daß die Waren stets mit

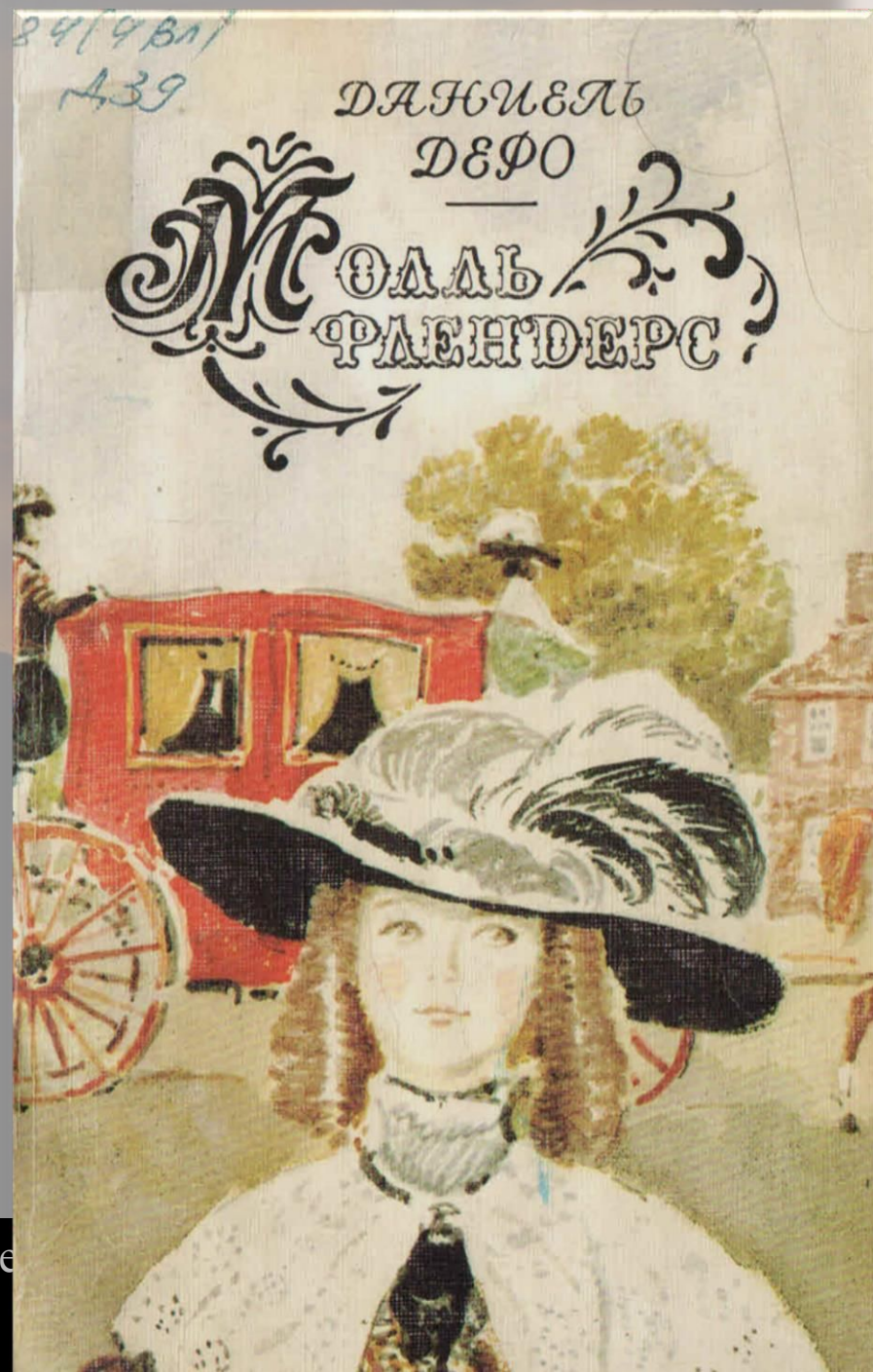




Роман «Роксана» построен в форме записок женщины, преступившей нравственные законы общества. Описывая роль отца Вроукари Дефо обитания героини играла в формировании ее характера.

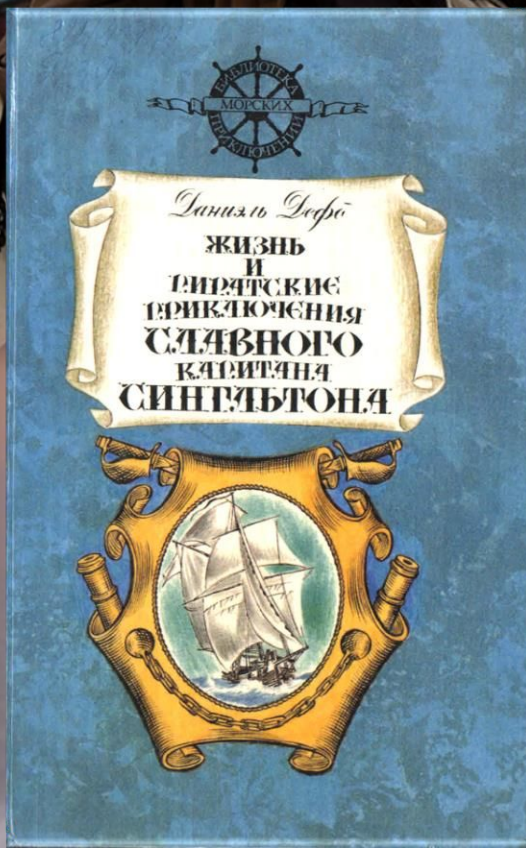
Дефо Д. Роксана. – М.: Наука, 1974. – 300 с.

Молль Флендерс – молодая женщина из бедной семьи. Ее путь к лучшей жизни был тернист и печален – в погоне за благами Молль была вынуждена зарабатывать на жизнь проституцией и даже воровством. Несмотря на ее порочный образ жизни, характер главной героини и ее чистая душа заставляют сопереживать ей и удивляться ее гибкости и силе духа.



Дефо Д. Молль Флендерс. – М.: Художестве
1991. – 319 с.

Перед читателем предстает история человека, с юных лет скитавшегося по свету, бороздившего моря, пешком пересекшего Африку, много грешившего и, наконец, раскаявшегося. Роман продолжает линию приключенческих историй Дефо, тематика пиратства, кораблей и романтики просоленных будней морских волков заставляет прочесть это произведение на одном дыхании.




Дефо Д. Жизнь и пиратские приключения славного капитана Сингльтона. – М.: Современник, 1993. – 218 с.

Интересные факты об авторе и не только

✓ Дефо стыдился своего происхождения, поэтому изменил данную при рождении фамилию и причислил себя к дворянам.


✓ Дефо написал продолжение приключений Робинзона Крузо.
Действие романа происходит в Великой Татарии, это современная Россия, Монголия и Татарстан.

✓ Дефо считают основоположником экономической журналистики.

A photograph of a sandy beach with several footprints in the sand, leading away from the viewer towards the right. The sand is a warm, golden-brown color, and the footprints are dark, suggesting they were made by a person or animal. The background is a soft, out-of-focus view of the ocean and sky.

✓ Дефо появился на свет в семье торговца мясом, владевшего также собственным свечным заводом. Он получил церковное образование и хотел стать пастором, но в итоге решил не

✓ Дефо был одним из наиболее значимых политиков своей эпохи – хотя официально у него не было придворной должности, писатель мог влиять на решения короля и правительства Британии.



✓ Первое издание «Робинзона Крузо» вышло без указания имени автора на обложке – Дефо опасался, что его слава скандального публициста может оттолкнуть читателей. Роман, автору которого на тот момент было 59 лет, ждал огромный успех.

✓ За один из сатирических памфлетов Дефо приговорили к позорному столбу и заключению в тюрьме. Под арестом он продолжил заниматься творчеством, написав «Гимн позорному столбу». Через год его отпустили на свободу, но с условием, что Дефо будет исполнять тайные поручения короны.

✓ Писатель умер в бедности в лондонских трущобах, куда ему пришлось сбежать от кредиторов. Хозяйка дома, приютившая больного старика, похоронила его за свой счет, а затем распродала скромное имущество

*«Автор бессмертного Робинзона» : виртуальная выст. / Забайкальская краев. универсальная науч. б-ка; сост. А.К. Туранова. – Чита, 2020. – 18 слайдов.
Отв. за вып. директор ЗКУНБ им. А.С. Пушкина Е.В. Сивцова*

Благодарим за внимание!

